

**Banka Vadeli Mevduatı Katılım Sözleşmesi
(bireyler ve tüzel kişiler için)**

1. GENEL HÜKÜMLER

1.1. İşbu Banka Vadeli Mevduatı Katılım Sözleşmesi ile (ileride ‘Sözleşme’ olarak anılacaktır) belirlenen şartlarda Mevduat maliki tarafından “İştirak Bankası “Kazakhstan-Ziraat International Bank” Anonim Ortaklığı’ndaki (ileride ‘Banka’ olarak anılacaktır) mevduat hesabına (ileride ‘Hesap’ olarak anılacaktır) para yerleştirmesi için standart koşullar belirlenir. Mevduat Sözleşmesi ve koşulları (vade, faiz oranı, yıllık efektif oran, para birimi, minimum mevduat tutarı, asgari yatırılacak tutarı, minimum bakiye büyüklüğü ve diğer koşullar) Banka’nın yetkili organı tarafından onaylanır ve www.kzibank.kz adresindeki Banka’nın kurumsal internet sitesinde (bundan sonra Banka’nın internet sitesi olarak anılacaktır) yayınlanır ve/veya Banka şubelerin ofislerinde müşteriye sunulur.

1.2. Banka şubesine Hesap Maliki (ileride ‘Malik’ olarak anılacaktır) tarafından imzalanmış bir Mevduat Başvurusu (ileride ‘Başvuru’ olarak anılacaktır) sunularak Sözleşme imzalanmış sayılır. Mevduat koşulları; Mevduatın türü, Mevduatın para birimi, tutar, vade, faiz oranı, yıllık efektif faiz oranı, faiz ödeme şekli, ayrıca ikmal/kısmi para çekme olanakları ve erken fesih koşulları, Başvuruda belirlenir.

1.3. Malik tarafından teslim edilmiş Başvurunun Banka tarafından kabul edilmesi halinde, malikinin Sözleşmeye katılmış anlamına gelir. Banka, müşteri tarafından teslim etmiş Başvuru üzerine not/kaşe/yetkilinin imzasını koyduktan sonra Başvuruyu kabul etmiş sayılır. Malik tarafından imzalanan Başvuru, Sözleşmenin ayrılmaz bir parçası olarak kabul edilir. Mevduat maliki tarafından doldurulan ve imzalanan Başvuru, Mevduat maliki Sözleşmeyi herhangi bir yorum veya itiraz olmaksızın eksiksiz olarak aldığını, okuduğunu, anladığını ve kabul ettiğini belirtir.

1.4. Sözleşme, Mevduat tutarının Hesaba yatırıldığı günden itibaren akdedilmiş ve yürürlüğe girmiş sayılır; Taraflar arasında karşılıklı tüm ödemeler de dahil olmak üzere tüm koşulları yerine getirildikten sonra feshedilmiş sayılacaktır. Sözleşmede yer almayan ama Sözleşmeye konu olabilecek sorunlar varsa Kazakistan Cumhuriyeti yasaları ile regüle edilecektir.

2. TERİMLER VE TANIMLAR

Banka – İştirak Bankası “Kazakhstan-Ziraat International Bank” Anonim Ortaklığı.

Mevduat – Sözleşme ve Başvuru’da belirtilen koşullarda belirli vade ile vadeli mevduata yatırılan para.

Mevduat Maliki – Banka nezdinde Adına vadeli mevduat açılan ve Sözleşmede yer alan her türlü ürüne uygun olarak parayı yatıran müşteri, Gerçek kişi, Şahır firma veya Tüzel kişidir.

Yıllık efektif faiz oranı – Güvenilir, yıllık, etkin, karşılaştırılabilir terimlerle ücretlendirme oranı.

Sözleşme – Banka nezdinde imzalanan Vadeli mevduata para yatırma şartlarını ve prosedürünü belirleyen Banka Vadeli Mevduatı Katılım Sözleşmesi.

Başvuru – Bankaca sunulan ürün ve hizmetlerden yararlanmak için Müşteri tarafından imzalanan ve bu sözleşmenin ayrılmaz parçası olan formu; Yatırılacak Mevduatın: Vadeli mevduat

türü, para birimi, tutar, vade, faiz oranı, yıllık etkin faiz oranı, faiz ödeme yöntemi, ikmal/kısmi para çekme olasılığını ve erken fesih koşullarını belirler.

Sözleşme uzatması – Mevduatın vade sonunda yeni bir vadeye açılması.

İş/bankacılık günü – Kazakistan Cumhuriyeti'nde bankaların faaliyet gösterdiği takvim günü (resmi hafta sonları ve tatil günleri hariç).

Tasarruf Mevduatı – belirli bir vade için yapılan mevduattır. Meblağ iadesi, Malikin Başvuru yaptığı tarihten itibaren otuz takvim güne kadar gerçekleştirilir.

Taraflar – Banka ve Hesap Maliki.

Hesap – Bank nezdinde Sözleşme hükümlerine uygun olarak ve yapılan işlemlerin kaydedilmesi şartı ile müşteriye açılan vadeli/tasarruf hesabı.

Bireyler – bir tüzel kişilik oluşturmadan bireyler ve şahıs firmalar.

3. SÖZLEŞME KONUSU

3.1. Banka, Malikinden Mevduatı kabul eder, Sözleşme ve Başvuruda belirlenen şartlara göre ilgili Hesaba yatırır.

3.2. Para yatırma koşulları, banka vadeli mevduatı Başvurusunda belirlenir.

3.3. Mevduata kabul işlemi, Malik'in banka/kart/cari hesap (ileride 'Cari Hesap' olarak anılacaktır) açması koşuluyla Banka tarafından Sözleşme ve Başvuruya istinaden Mevduat tutarını aktarır veya Malik tarafından banka mevduat hesabına nakit olarak yatırılmasıyla gerçekleşir.

3.4. Vadeli mevduata Başvuruda belirtilen tutar, Malik'in Banka nezdinde açılan Cari Hesabından virman yoluyla veya nakit olarak yatırılabilir.

3.5. Mevduat açılışına ilişkin Banka not/kaşe/yetkili imzası bulunduran Başvuru, Vadeli mevduatı ve Cari hesabın açıldığını teyit eden belgedir.

4. SÖZLEŞME TEMEL ŞARTLARI

4.1. Başvuruda belirtilen faiz oranı, Sözleşmenin geçerlilik süresi boyunca (Mevduat vadesi kadar) sabit kalmaktadır.

4.2. Vadeli mevduat türü öngördüğü koşulları içerisinde asgari tutarını dikkate alarak Mevduat'a ek para yatırılmasına izin verilmektedir.

4.3. Vadeli mevduata yatırılacak ek paralar, Malik tarafından Cari hesabında bulundurması gerek ve Malikin talimatıyla virman yoluyla Vadeli mevduata aktarılacaktır; ya da Vadeli mevduat hesabına Maliki tarafından nakit olarak yatırılacaktır.

4.4. Banka, belirli Vadeli mevduat türü kullanımdan kaldırıldıktan sonra söz konusu Vadeli mevduata ek paraları kabul etmeyi durdurmaya hakkına sahiptir.

4.5. İşbu Sözleşme ile Malik, Vadeli mevduata fazla ödenen faiz tutarlarının iadesi, Bankanın tarifelerin öngördüğü komisyon veya Malikin Bankaya karşı olan borcu ödenmesi, hatalı veya yetkisiz bir ödeme ve/veya transfer Bankanın belirlediği süre içinde geri gönderilmesi için Vadeli mevduattan şartsız ve koşulsuz para çekmesine onay vermektedir.

4.6. İşbu Sözleşme ile Banka, Vadeli mevduat üzerine fazla ödenen faiz tutarının iadesi için Malik'in herhangi ek onay almadan bağımsız olarak Vadeli mevduat hesabından doğrudan borçlandırır.

5. MEVDUAT UZATMA PROSEDÜRÜ

5.1. Banka, Vadeli mevduatın vadesi dolduğu gün, faiz oranı dışında Vadeli mevduatı aynı vade ve aynı şartlarda otomatik olarak uzatır.

5.2. Uzatma, Vadeli mevduatın aynı vade ve şartlarda o gün Bankanın geçerli olan faiz oranı ile yapılır.

5.3. Sözleşmenin otomatik olarak 6 (altı) defadan fazla olmamak şartıyla uzatılması yapılabilmektedir. Bundan sonra Banka tarafından Malik'e ihbarda bulunmaksızın Vadeli mevduattaki paraları ve birikmiş faizi ile birlikte Malik'in Cari hesabına aktarılır.

- 5.4. Bankanın geçerli faiz oranları ve Banka güncel tarifeleri Banka'nın internet sitesinde yayınlanarak müşterilere bildirmekte ve Sözleşme uzatması halinde Malik geçerli faiz oranları ve güncel tarife ile kendi tanışması zorunluluğu bulunmaktadır.
- 5.5. Banka, Vadeli mevduatların bir türü kullanımdan kaldırdıktan sonra, Vadeli mevduatın vadesi geldikten sonra (son uzatmadan sonra da dahil olmak üzere) Sözleşmeyi uzatmayıp Vadeli mevduat tutarını ve birikmiş faizi ile birlikte Malik'in Cari Hesaba aktarma hakkına sahiptir.
- 5.6. Banka, Vadeli mevduatların bir türü kullanımdan kaldırdığını ve bir daha uzatması imkansız olduğunu Banka şubelerinde ve/veya Banka'nın internet sitesinde ilgili duyuru yaparak Mevduat Maliklerine bildirmektedir.
- 5.7. Bireylerin Vadeli mevduatların sigorta kapsam koşulları Kazakistan Cumhuriyetinde yürürlükteki mevzuata göre belirlenir.

6. VADELİ MEVDUATTA KISMİ İADESİ

- 6.1. Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatının gerekliliklerine uygun olarak, Başvuruda yansıtılan mevduat koşullarında böyle bir koşul öngörülmüş ise Malikin talebi üzerine Mevduatın kısmi iadesi gerçekleşir.
- 6.2. Mevduatın kısmen çekildikten sonra Hesaptaki bakiye, Banka tarafından belirlenen bu tür Vadeli mevduatı için asgari tutardan (asgari bakiye) az olmamak kaydıyla Mevduatın kısmi iadesi Banka tarafından gerçekleştirilir.
- 6.3. Mevduatın bir kısmının iadesi, Mevduatın gerekli kısmının Malik'in Cari Hesabına yatırılması veya Banka vizesinden nakit çekilmesi ile gerçekleştirilir.

7. MEVDUAT İADESİ VE FAİZ ÖDEMESİ

- 7.1. Mevduat iadesi, Malikin Cari hesabına alacak kaydedilerek gerçekleştirilir.
- 7.2. Faiz tahakkuku, Mevduat tutarının yatırıldığı günü takip eden günden itibaren, bu Sözleşme ve Başvuru ile belirlenen oranda; Mevduata para yatırıldıktan sonra fiili takvim günü sayısı için yılda 365 (Üç yüz altmış beş) gün kabul edilir ve Mevduat şartlarına uygun olarak faiz ödenir. Mevduatın kabul edildiği gün faiz tahakkuku yapılmaz.
- 7.3. Mevduata faizi ödemesi (kapitalizasyon) sıklığı Başvuruda belirlenir. Mevduatın vadesi uzatılırken, Mevduat için faiz ödeme sıklığı değişmez.
- 7.4. Mevduata faizi öderken (kapitalize ederken), Malikin gelir doğmasına bağlı Kazakistan Cumhuriyeti'nin vergi mevzuatına uygun olarak Banka vergileri keser.
- 7.5. Mevduat iadesi/faiz ödemesi vadesi hafta sonu veya tatil gününe gelmesi durumunda, Mevduatın iadesi/faiz ödemesi hafta sonu/tatil günü takip eden ilk iş gününde yapılır.
- 7.6. Mevduatın iadesi, Sözleşmenin vadesi dolduğu günü takip eden gün yapılır. Sözleşmenin erken feshi halinde, Kazakistan Cumhuriyeti Medeni Kanunu'nun 765. Maddesinin 2-1. Paragrafı uyarınca Malikin başvurduğu tarihten itibaren 'Vadeli' mevduat türü iadesi en geç 7 (yedi) takvim günü ve Gerçek kişilerin 'Tasarruf' mevduat türü ise en geç 30 (otuz) takvim günü içerisinde yapılır.
- 7.7. Kazakistan Cumhuriyeti'nin mevzuatının öngördüğü gerekçelerle üçüncü şahısların tarafından Mevduat tutarlarının çekilmesi halinde Banka tarafından faiz tahakkuku durdurulur. Bu Sözleşmenin 9.2.10 paragrafı uyarınca mevduata haciz yapılırken faiz tahakkuku devam eder.

8. SÖZLEŞMENİN ERKEN FESHİ

- 8.1. Sözleşmenin erken feshi, Malikin inisiyatifi ile başvurusuna dayanarak vadeli mevduatın türü şartlarına uygun olarak; Tarafların mutabakatı ile veya Banka'nın inisiyatifiyle, Kazakistan Cumhuriyeti'nin mevzuatında ve bu Sözleşmede öngörülen hallerde ve şekilde gerçekleşir.
- 8.2. Tarafların karşılıklı mutabakatı da dahil olmak üzere, Malikin inisiyatifiyle veya Bankanın inisiyatifiyle (otomatik vade uzatımından sonra da dahil olmak üzere) Sözleşmenin erken feshi halinde, hesaplanmış faizi vadeli mevduatın türüne ve şartlarına bağlı olarak ödenir.

9. BANKANIN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

9.1. Banka aşağıdaki haklara sahiptir:

9.1.1. Kazakistan Cumhuriyeti kanunlara uygun olarak, Sözleşmenin bu maddesinde öngörülen şekilde Sözleşmeye, Mevduat koşullarına, tarifelere değişiklik ve ilaveler yapmak. Banka, değişiklik ve ilaveleri, yürürlüğe giriş tarihinden en geç on takvim günü önce şubelerin ofislerinde yerleştirerek ve/veya Banka'nın internet sitesine ilan olarak yayınlar. Değişiklikler/ilavelerin yürürlüğe girdiği günden önce Malik tarafından Hesabı kapatma ile ilgili yazılı başvuru gelmedi ise, Malik'in Sözleşmenin yeni (değiştirilmiş) hali ile muvafakat ettiği anlamına gelir. Sözleşmeye ek bir anlaşma akdedilmez ve Malik'in yazılı onayı gerekmez.

9.1.2. Eğer Kazakistan Cumhuriyeti kanun ve mevzuatlarında bir değişiklik söz konusu ise Bireylerin Mevduatlarını sigorta kapsam koşulları değişikliklere uygun olarak Banka tek taraflı vadeli mevduat koşulları değiştirme hakkına sahiptir.

9.1.3. Malik için Hesap açarken Banka, Kazakistan Cumhuriyetinin yürürlükteki mevzuatına ve Kazakistan Cumhuriyeti Ulusal Bankasının düzenleyici yasal düzenlemelerine uygun olarak Banka tarafından belirlenen listeye göre belgelerin sağlanmasını talep etmek ve ayrıca, suç yoluyla elde edilen gelirlerin yasallaştırılması (para aklama) ve terörün finansmanı ile mücadeleyle yönelik ve bunlarla sınırlı olmamak üzere Hesapta gerçekleştirilen bankacılık işlemleriyle ilgili belgeler ve ayrıca Kazakistan Cumhuriyeti para birimi mevzuatının gerekliliklerine uygunluk dahil belgeleri talep etmek hakkına sahiptir.

9.1.4. Banka, Malikin ve/veya Malikin yetkili temsilcisinin Hesap üzerinde işlem yaparken şahsın kimliğini kanıtlayan belge ve Başvuruda bulunan imzayı imza karne ile kıyaslamak; İmzalarda uyumsuzluk varsa, durumlar netleşmesine kadar Hesap üzerinde işlem yapmamak hakkına sahiptir.

9.1.5. Malikin, Suç gelirlerinin aklamasının ve terörün finansmanından elde edilen gelirlerin yasallaştırılması (para aklama) faaliyetinde bulunduğu şüphesi varsa, Banka, para ve/veya diğer işlem yapmaya red etmesi, ayrıca iş ilişkileri kurmaktan vazgeçme ve/veya müşteri ile mevcut iş ilişkilerini sona erdirmeye hakkına sahiptir.

9.1.6. Banka, terörün ve aşırıcılığın finansmanı ile bağlantılı kişiler listesinde, kitle imha silahlarının yayılmasının finansmanı ile bağlantılı kuruluşlar ve kişiler listesinde yer alan ve ayrıca, gerçek lehdarı terörizmin ve aşırıcılığın finansmanına karışan kişiler listesinde yer alan müşterilerin hesaplarındaki borç işlemlerini askıya alma hakkına sahiptir.

9.1.7. Bu Sözleşmede öngörülen şekilde, bu Sözleşme kapsamında yapılan işlemlerde ve ayrıca taraflar arasında yapılan işlemler kapsamında borç tutarında Mevduata fazla ödenen faiz tutarını, hizmetin verildiği tarihte yürürlükte olan Banka Tarifelerine göre komisyon ücretini doğrudan Cari Hesap'tan borçlandırmak hakkına sahiptir.

9.1.8. Banka, "Suç yoluyla elde edilen gelirlerin yasallaştırılması (aklama) ve terörizmin finansmanı ile mücadele hakkında" Kazakistan Cumhuriyeti Kanununda öngörülen gerekçe ve şekilde Mevduatın iadesini askıya almak hakkına sahiptir.

9.1.9. Banka, Sözleşmenin vade içinde, Mevduat tutarını kendi takdirine bağlı olarak, Kazakistan Cumhuriyeti yasalarına aykırı olmayan amaçlarla kullanmak hakkına sahiptir.

9.1.10. Banka işbu Sözleşme ile, Kazakistan Cumhuriyeti kanunlarda öngörülen hallerde üçüncü şahıslara Mevduatın tutarı kadar veya kısmen Malikin rızası olmadan ödeme yapmak, ve/veya hesap borçlanma işlemlerini askıya almak hakkına sahiptir.

9.1.11. Mevduat uzatması sırasında bu Mevduat türü için farklı faiz oranı uygulanıyorsa Mevduatın faiz oranını tek taraflı olarak değiştirmek.

9.1.12. Kazakistan Cumhuriyeti kanun ve mevzuatlar dahilinde ve bu Sözleşmenin öngördüğü durumlarda ve şekilde müşterinin Hesabını kapatmak.

9.1.13. İnternet bankacılığında işlem meblağı, işlem süresini ve limitleri belirlemek.

9.2. Banka yükümlülükleri:

9.2.1. Sözleşme vadesi boyunca Mevduat Hesabındaki kaydını tutmak.

- 9.2.2. Sözleşmenin ve Başvurunun şartlarına uygun olarak Mevduat üzerindeki faizini tahakkuk etmek ve Malike ödemek.
- 9.2.3. Malikin talebi üzerine, Kazakistan Cumhuriyeti'nin yürürlükteki mevzuatı tarafından aksi belirtilmedikçe, Hesap durumu ile ilgili belgeler, ekstreler sağlamak.
- 9.2.4. Kazakistan Cumhuriyeti'nin yürürlükteki mevzuatında aksi belirtilmedikçe, Malik'nin Mevduatın iadesi talebini bu Sözleşme ve Başvuru ile öngörülen şekilde aldıktan sonra Mevduatı iade etmek;
- 9.2.5. Malikin talebi üzerine, Sözleşme ve Başvuru tarafından öngörüldüğü takdirde, Mevduatın bir kısmını vermek.
- 9.2.6. Malikin Hesabında gerçekleşen işlemlerin gizlilik esastır. Malikin banka hesaplarındaki işlemlere ilişkin bilgiler, yalnızca Kazakistan Cumhuriyeti kanunlarda öngörülen şartlarda üçüncü şahıslara açıklanır.
- 9.2.7. Kazakistan Cumhuriyeti'nin kanunlarına uygun olarak ilgili yetkili Devlet organlarının uygun şekilde hazırlanan ve sunulan kararları (kararname, talimatlar) temelinde Malikin parasına haciz koymak, Hesap üzerinde borç işlemlerini durdurmak veya Devlet organların tahsilat emirlerini yerine getirmek.
- 9.2.8. Kazakistan Cumhuriyeti'nin yürürlükteki kanunlara uygun olarak paranın haciz/borç işlemlerinin durdurulmasına ilişkin kararların (kararnameler, talimatlar) iptaline ilişkin ilgili yetkili organlardan gelen elektronik veya yazılı bildirimlerine dayanarak Hesap işlemlerini devam etmek.
- 9.2.9. Yalnızca Kazakistan Cumhuriyeti kanunlara uygun olarak, bu Sözleşme veya taraflar arasında yapılan anlaşmalarda öngörülen durumlarda Hesaptan doğrudan para çekme işlemi yapmak.
- 9.2.10. Mevduatın tamamı veya kısmen haczedilmesi durumunda, bu Sözleşmede öngörülen hükümlerine göre Mevduata faiz tahakkuk etmek.
- 9.2.11. Mevduatı, Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatı ile belirlenen zaman sınırları içinde hesap kapatma başvurusuna dayanarak iade etmek.
- 9.2.12. Mevduat uzatması sırasında faiz oranı bir öncekinden daha düşük olması durumunda, işbu Sözleşme hükümlerine uygun olarak, ek bir sözleşme akdetmeden, Banka şubelerinde ve/veya Banka'nın internet sitesinde cari faiz oranların ve ilan yerleştirerek şeklinde mevduat vadesi sona ermeden önce Malike faiz oranındaki değişikliğini bildirmek.
- 9.2.13. Kazakistan Cumhuriyeti yasama düzenlemeleri ve/veya bu Sözleşme tarafından öngörülmüş ise, Mevduatı/Mevduatın bir kısmını çekmek için üçüncü şahısların emirlerini/taleplerini yerine getirmek.
- 9.2.14. Banka, Suç yoluyla elde edilen gelirlerin aklaması ve terörün finansmanına yönelik Kanununa uygun olarak müşterinin durumu tespit yapmak için önlemler almak mümkün olmadığı durumlarda, bir gerçek veya tüzel kişiliğin iş ilişkileri kurmasını ve ayrıca para ve (veya) diğer mülklerle işlem yapmasını reddetmekle yükümlüdür.
- 9.2.15. Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatında öngörülen diğer görevleri yerine getirmek.

10. MEVDUAT SAHİBİNİN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

10.1. Malik aşağıdaki haklara sahiptir:

- 10.1.1. Banka, Sözleşme'de değişiklik/ilave yaparsa, söz konusu değişikliklerin/ilavelerin yürürlüğe girdiği tarihten önce Banka'ya ilgili başvuruyu göndererek Sözleşme'den vazgeçebilir.
- 10.1.2. Hesabın durumu hakkında tam bilgi almak.
- 10.1.3. Vadeli mevduatın koşulları öngörülmüş ise, Hesaba ek paralar yatırmak.
- 10.1.4. Vadeli mevduat şartlarında öngörülmüşse ve Sözleşme ve Başvuru şartlarına uygun olarak Mevduatın tamamı veya kısmen ve tahakkuk edilen faizi ile talep etmek.
- 10.1.5. Malikin Hesabına herhangi bir ödenmemiş hak talebi olmaması şartıyla ve ayrıca Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatına uygun olarak Hesap kapatma dilekçesi ile Hesabı kapatmak.
- 10.1.6. Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatına uygun olarak başka bir kişiyi Mevduat ve biriken faizi birlikte yönetmek için vekil etmek.

10.1.7. Kazakistan Cumhuriyeti Medeni Kanununun 765. maddesinin 2-1. paragrafi uyarınca bu Sözleşmenin erken feshi:

- ‘Vadeli’ mevduat üzerine, 7 (yedi) takvim günü önceden Bankaya bildirmek suretiyle,
- Birey ‘Tasarruf’ mevduatı üzerine, başvuru tarihinden 30 (otuz) takvim günü önce Banka'ya bildirilir.

10.1.8. Bankanın zorunlu tasfiyesi halinde, Kazakistan Cumhuriyeti'nin yürürlükteki mevzuatı ile belirlenen tutarda ve şekilde bireylerin Mevduat sigorta tazminatı almak.

10.1.9. Malik'nin Yükümlülükleri:

10.1.10. Vadeli mevduat para birimi ile aynı para cinsinde Cari Hesap açmak.

10.1.11. Sözleşmede belirtilen şekilde Mevduat tutarını Hesaba yatırmak.

10.1.12. Mevduatın vade içerisinde kısmen para talep ederken Başvurudaki tutarı minimum bakiye tutarını Hesapta bulundurmamak kaydıyla belirtmek.

10.1.13. Taraflarca kararlaştırılan yazılı olarak veya diğer iletişim araçlarıyla, bilgilerindeki (kimlik bilgileri, Şirket Kimlik Numarası/Kişisel Kimlik Numarası, kayıtlı olduğu/ikamet adresi, telefon numarası, e-posta adresi, Vekilin verdiği vekaletname kapsamındaki yetkilerinin sona ermesi ve/veya verdiği vekaletnamenin iptali ve diğer bilgiler, Bankanın talebi üzerine destekleyici belgelerin sağlanması ile) değişikliği, değişiklik tarihinden itibaren en geç 3 (üç) iş günü içinde Banka'ya bildirmek.

10.1.14. Sözleşme şartlarına uymak.

10.1.15. Bankanın, yetkili organların talebi üzerine, Bankaya suç yoluyla elde edilen gelirlerin yasallaştırılması (aklama) ve ayrıca Kazakistan Cumhuriyeti'nin yürürlükteki mevzuatında öngörülen şekilde dolandırıcılıkla mücadele programları çerçevesinde devam eden işlemler ve diğer bilgiler hakkında bilgi sağlamak.

10.1.16. Banka hizmetleri için onaylanmış tarifelere göre ödeme yapmak.

10.1.17. Banka şubelerinde, Bankanın call center'ini arayarak ve/veya Bankanın internet sitesinde Bankanın oran ve tarifelerindeki değişiklikleri bağımsız olarak öğrenmek.

10.1.18. Fazla ödenen ücret tutarını bu Sözleşmede belirlenen şekilde ve koşullarda iade almak.

11. UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ. TARAFLARIN SORUMLULUKLARI

11.1. Taraflar, işbu Sözleşme'nin uygulanması sırasında Banka ile Malik arasında çıkabilecek ihtilaf ve anlaşmazlıkların iyi niyet ve karşılıklı anlaşma esasları üzerinde çözümlenmesi için her türlü çabayı göstereceklerdir. Banka ile Malik arasındaki anlaşmazlık ve ihtilaflar müzakereler sırasında çözülmezse, bu sorunların çözümü, Kazakistan Cumhuriyeti yargı organlarına (mahkeme) değerlendirilmek üzere sunulabilir.

11.2. Bu Sözleşmede öngörülmemeyen diğer tüm hususlarda, Taraflar Kazakistan Cumhuriyeti yasalarına göre hareket eder.

11.3. Eğer Tarafların kontrolü dışındaki mücbir sebep hallerinin yanı sıra, Tarafların bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmelerini engelleyen devlet organları tarafından kabul edilen kanun, kararname, karar ve talimatların icrası engellenmesi durumunda bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerin yerine getirilmemesinden veya uygunsuz şekilde yerine getirilmesinden Taraflar sorumlu olmayacaktır.

12. BİREYSEL MEVDUAT GARANTİSİ

12.1. Sözleşmenin akdedildiği tarihte, Bireysel kişinin mevduatı, Kazakistan Mevduat Sigorta Fonu A.Ş. (KDİF) tarafından zorunlu mevduat sigortasına tabidir.

12.2. Birey kişinin Mevduatı sigorta altına alma koşulları, Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatının hükümleri ile belirlenir.

12.3. Birey kişinin Mevduatına sigorta etme konuda Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatı değişirken, Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatındaki değişiklikler dikkate alınarak belirlenen sigorta koşulları uygulanır.

12.4. Banka, Kazakistan Cumhuriyeti'nin mevzuatı ve zorunlu mevduat sigortası sağlayan, Banka tarafından çekilen mevduatları iade etme yükümlülükleri sigorta edilen, zorunlu mevduat sigorta sisteminin bir üyesidir. Banka, zorunlu mevduat sigortası yaptıran yetkili kuruluş (KDIF) tarafından verilen 14 Ekim 2011 tarih ve 28 No'lu Sertifikaya göre faaliyet göstermektedir.

13. SÖZLEŞMENİN FESHİ, HESABI KAPATMA USULÜ

13.1. Sözleşmenin feshi ve hesabın kapatılması aşağıdaki durumlarda gerçekleştirilir:

- Malikin başvurusuna dayanarak, Kazakistan Cumhuriyeti ve Bankanın iç mevzuatı ile belirlenen şekil ve şartlarda Hesaba sunulan üçüncü şahısların yerine getirilmemiş alacakları ve/veya takyidatları bulunmaması kaydıyla.
- Banka tarafından bağımsız olarak, Banka'nın Sözleşme'yi feshetmesi veya akdetmeyi reddetmesi durumunda.
- Tarafların anlaşmasıyla.

13.2. Banka, "Ödemeler ve ödeme sistemleri hakkında", "Suç yoluyla elde edilen gelirlerin yasallaştırılması (aklanması) ve Terörü finansmanı ile Mücadeleye Yönelik" Kazakistan Cumhuriyeti Kanunları ve Kazakistan Cumhuriyeti'nin diğer düzenleyici yasal işlemlerinde öngörülen şekil ve gerekçelere dayanarak Anlaşmayı akdetmeyi reddetme hakkına sahiptir.

13.3. Banka, Sözleşme'yi akdetmeyi reddederse, Sözleşme'yi feshederek Hesabı kapatır.

13.4. Hesap kapatıldığında Banka, vadeli mevduat hesabını iptal eder.

13.5. Banka, Hesabı kapatırken Kazakistan Cumhuriyeti vergi mevzuatının belirlediği hal, usul ve şartlarda vergi dairelerini bilgilendirir.

13.6. Banka, Sözleşmeyi imzalamayı reddederse Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatının öngördüğü diğer işlemleri de yapar.

14. SON HÜKÜMLER

14.1. İşbu Sözleşme, aynı yasal güce sahip Kazakça ve Rusça dillerinde düzenlenmiş olup Mevduat tutarının Hesaba alındığı tarihten itibaren yürürlüğe girer ve Sözleşmenin sona ermesine kadar geçerlidir. Metinlerde tutarsızlık durumunda, Rusça metni öncülük taşıyacaktır.

14.2. Müşteri, aşağıdakiler için:

- kişisel ve/veya diğer verilerin toplanması, işlenmesi ve bu verilerin kredi bürolarına aktarılmasına;
- Banka tarafından, devlet ve devlet dışı veri tabanlarından (bundan sonra "DVT" olarak anılacaktır) müşteri, müşterinin yetkili temsilcisi hakkında bilgi almasına;
- kredi bürosunun, müşteri, müşterinin yetkili temsilcisi hakkında DVT'dan aldığı bilgileri Bankaya sunmasına;
- Kredi bürosunun, müşterinin DVT operatörlerinden/sahiplerinden Devlet Veri Tabanı'ndan müşteri, müşterinin yetkili temsilcisi hakkında bilgi almasına;
- Devlet Veri Tabanı sahipleri tarafından Bankaya müşteri, müşterinin yetkili temsilcisi hakkında bilgi sunmasına;
- Kazakistan Cumhuriyeti Hükümetinin kararı ile Kazakistan Cumhuriyeti mevzuatına uygun olarak kamu hizmetlerinin sağlanmasına yönelik faaliyetlerde bulunan bir tüzel kişiye, Müşteri, müşterinin yetkili temsilcisi hakkında mevcut ve gelecekte edinecek bilgileri sağlamasına;
- "Akrabalık İlişkileri" Devlet Veri Tabanından veya aile bağlarına ilişkin başka DVT'den müşteri, müşterinin yetkili temsilcisi hakkında çocuklarla ilgili bilgiler de dahil olmak üzere Banka tarafından bilgi alınmasına;
- Vergi sırrı oluşturan bilgiler, kişisel tıbbi veriler ve ayrıca yasalarla korunan diğer sır türlerini içeren Devlet Veri Tabanından müşteri, müşterinin yetkili temsilcisi hakkında Banka tarafından bilgi alınmasına;

koşulsuz ve geri alınamaz muvafakat verdiğini ve beyan eder.

14.3. İşbu Sözleşme ile düzenlenmeyen konular, Kazakistan Cumhuriyeti kanunlara göre çözülecektir.

14.4. Anlaşma hükümleri ile normatif yasal düzenlemeler arasında bir çelişki olması durumunda, Kazakistan Cumhuriyeti'nin yürürlükteki kanunların normları geçerli olacaktır.

14.5. Malik, Başvuruyu imzalayarak, Başvurunun imzalandığı tarihte yürürlükte olan kişilerin Kazakistan Cumhuriyeti bankalarındaki mevduatlarının zorunlu teminat altına alınması koşulları hakkında bilgilendirildiğini ve bu Sözleşmenin tüm şartlarını kabul ettiğini teyit eder, ayrıca "İştirak Bankası "Kazakhstan-Ziraat International Bank" Anonim Ortaklığı'nda faaliyetlerin yürütülmesine ilişkin genel şartlara ilişkin Kurallar ve Banka'nın tarifeleri/komisyonları, herhangi bir itiraz veya yorum olmaksızın kabul eder.